

○ ○ ○ ○ ○
République Algérienne Démocratique et Populaire
○ ○ ○ ○ ○

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique



المركز الجامعي لميلة

المرجع:

معهد الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

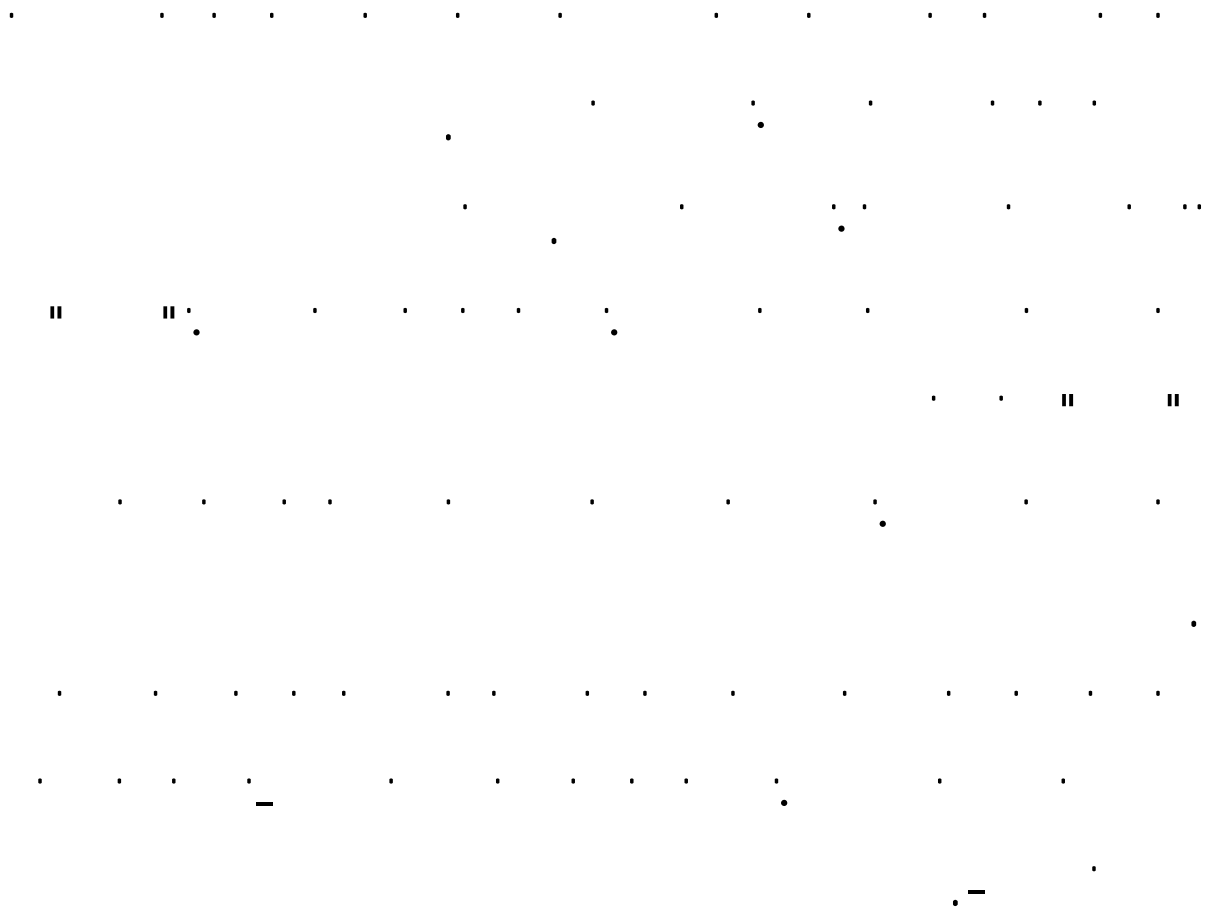
دراسة أسلوبية في قصيدة جفا ودّه لبشار بن برد

مذكرة مقدمة لنيل شهادة الليسانس في اللغة والأدب العربي
تخصص: أدب عربي / لغة عربية

إشراف الأستاذ(ة):
بشير عروس

إعداد الطالب(ة):
*- بازولة عبد اليمين
*- زعباط علي

السنة الجامعية: 2014/2013



٥٥٥٥ ٥٥

مدخل

: " -1

" 784 - Õ 167" " 167 - Õ 95"

· Ù

»

د

1»

· Ù

د

د

2»

»

· Ù

· Ù

3»

· Ù

ã

د

»

د

.210 : .1

.212 : .2

.20 '1997' '1 : .3

4

Ù

Ù

5

6

Ù

è

ä

7

Ù

.9	Ù	2004	:	4
	Ù	16	:	5
	Ù	.210	:	6
	Ù	.211	:	7
	Ù	.77	:	

: -2

: 1-2

.....

8 " " ..

Ù ..

9:Ù ..

..... Ù ..

.....

.....:Ù

.....

10 ..

: 2-2

..... " Ù ..

.....

.....

11" ..

.263	8
.22	3	9
.391	10
.545	Ù	11

3-2 :

... " ù

... :ù ...

ù

...

...

55

ù :ù

12 "

4-2 :

...

ù

ù

ù

... "

...

...

12 : 1 17-16

...
 ... 13 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

...

...

...

...

...

14

..."

... 1997 | 1 ... 186-165 .13

... .64 , :14

":

" : Û

, " : Û °

,

" : Û

د

د

: °

15

.

-3 :

Ù

" :Ù

Ù

Ù

Ù

16

Ù

Ù

17:Ù

Ù

ÕÕÕÕÕ

.266-265 : : : :16

.42 '2 : : : :17

, ù ù ,ù

'
, ù ù ,

18.: ù ,

ù

ä

ã

,ù

ù ù i , ,

" "

19.: ù

ù

Õ

18: -ù 2004 | 16

2016

19: 2 160 - 161

Ù

:

Ç

Ù

Ç ã

20:

Ù

س

21:

" "

س

Ù

Ù ã

س

22:

ã

.174 4 : . . 20

.279 1 : . . 21

.30 4 : . . 22

ōōōōōō

ōō

ōōō

ù ù

ōōō

ō

ōōōō

ù

ō

ù

-4 :

ù

ù .

ù

ù

ù

:

ù

23.

ä

واتفق جميع الرواة على أنه مات مقتولاً لاتهامه بالزندقة، قالوا: " أن المهدي عمداً على الانحدار إلى البصرة للنظر في أمرها وما وكزه غير بشار فانحدر، فلما بلغ إلى البطيحة سمع آذاناً في وقت ضحى النهار فقال: أنظروا ما هذا الآذان فإذا بشار يؤذن سكران، فقال له: يا زنديق... عجبت أن تلهو بالآذان في غير وقت صلاة وأنت سكران ثم دعا بابن نهيك فأمر بضربه يكون هذا غيرك بالسوط فضربه بين يديه على صدر الحراقة سبعين سوطاً أتلفه فيها فكان إذا أوجعه السوط يقول: حس، وهي كلمة تقولها العرب للشيء إذا أوجع فقال له : بعضهم أنظر إلى زندقته يا أمير المؤمنين يقول حس ولا يقول باسم الله . فقال: ويلك أطعام هو فأسمي الله عليه، فقال له الآخر أفلا قلت الحمد لله، قال: أو نعمت هي حتى أحمد الله عليها. فلما ضربه سبعين سوطاً بان الموت فيه فألقي في سفينة حتى مات ثم رُمي به في

البطيحة فجاء بعض أهله فحملوه إلى البصرة فدفن بها... وأخرجت جنازته فما تبعها أحد إلا أمه سوداء سندية تصيح: واسيداه وتباشر عامة أهل البصرة بموته، وهنا بعضهم بعضاً و تصدقوا لأنه روي أن أشراف البصرة لم يبق أحد منهم إلا مني بشيء من هجاءه.²⁴

\emptyset \emptyset

: :

Ù

: -1

Ù ,

Ù ,

1 ,

Ù

Ù

":

Ù "

Ù Ù

Ù

Ù .

Ù Ù

:

: -

- :

.

- :

Ù

2

1788

Ù "

."

"

"Ù

:

Ù Ù

" "

3

: -2

: 1-2

Ù Ù

"

:Ù

.15 : 2

.17 : 3

Ù

" :Ù

4 "

: :Ù :

:Ù

Ù " :Ù

5 "

:

:Ù

.Ù

:Ù Ù Ù :

.

: 2-2

Ù

Ù 684

"

Ù

Ù

Ù

6 "

Ù 4 .17 1300

Ù 5 .152 1989

Ù 6 .17 1 7

Ù - -

Ù

Ù Ù

Ù

Ù Ù

7.

Ù

"

8 "

.Ù

Ù

"

"

"

"

"

9 ...

Ù

.7 : ... : 1 | 2007 .19

.8 : ... : 6 | 1966 .41

.9 : ... ,46

د د ' " ù ð
:
10
" /

ù
11
:
:
:-1

ù ù "STILISTIGUE "
"PIERRE GIVRAUD"
(1875) "VONDERGABLENTZ" "

12

.112 2000 j1 :ù .10
.20 : .11
.167 ù : .12



Ù

Ù

16 "

" 1886 "

...

Ù

17 " ...

-2

:

" Ù " Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

:

18 .

:

19 .

"

"

.100 , .16

16 , .17

.60 Ù : .18

.37 : .19

:"

Ù

,Ù

Ù

" "

20 "

:"

."

:"

Ù

Ù

Ù

"IQUE" " "

"STYLE" " "

Ù

"SIENCE DU STYLE " :

21 "

Ù

Ù

Ù

" STIYLISTIQUE"

" " " "

.49 . . .20

.34 . . .21

." " "Ù" "

د د .

:():-3

. - - :

1-3

Ù Ù Ù "Ù" " Ù Ù

... Ù Ù Ù

... Ù : 22

.821 1990 |59

.158 Ù : 23

Ù

Ù

Ù "

24»

Ù

Ù

¡MIDDLE

¡LOW

:

25
.. .

¡ELEVATED

: 2-3

Ù

Ù

26

":Ù

" "

¡1

: 24

.53 ¡2002

.55 : 25

.120 '1 Ù : 26

٢٧

٢

٢

.

:٢

-

٢

-

٢

٢

٢

٢

٢

:

٢

٢

د

"

"

"

"

٢

"

"

٢

٢

٢

"

"

" "

"

٢

"

٢

"

٢٨

...

د

د

: 3-3

٢٧ :٢ ١ ٢٠٠٠ ٩

٢٨ : ٢ ١٩٦١ ١٠٦-١٠٧

Ù

د د
د د
Ù
Ù
Ù
Ù " " :Ù " : Ù

د
Ù
" "

29

"ECART"

30

Ù

.208 Ù .29

Ù 1 .30

.49 2001

" "

"BEUNEAU " " Ù

VALERY" "

() ... Ù

31 "

" :Ù

Ù Ù Ù

:Ù Ù

" " " " "

Ù

32 " ... " Ù

Ù Ù

: -4

د

: " "

د

,

,

Ù

.49 : .31

.163 : .32

” ”

37 . Ù

38” ” ” ” ” ”

Ù Ù

Ù ” ” Ù

Ù Ù

39 ... Ù

: 2-4

Ù

40 Ù

37 : ... 2 , ... 167 , 2007 , ...

38 : ... 14 , ...

39 : ... 1 , ... 1 , Ù ...

66 , 1997

40 : ... Ù ... 9/8 ... 193 ، 1990 ...

" " "

"

د

Ù د Ù

44

Ù

د

45

Ù

د

:

3-4

Ù

.

د

Ù

"

"LEOSPITZER "

"

Ù

"

"CARLVOSSLER""

Ù

Ù

Ù

1904

"

46

Ù Ù

:

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

.98-97

.44

Ù

.45

.59-58

1990

.68

.46

: :

Ù

51

Ù

Ù

Ù

:

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

52

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

Ù

51 : : 2 1994 .17

52 : : -

- 1 1994 .258

53 .

54 .

259-258 .

259 .

:"

Ù Ù Ù Ù

55 "

Ù Ù Ù Ù
Ù Ù Ù Ù
Ù Ù Ù Ù

56

Ù

.
.
.
Ù
.
57
Ù
Ù

Ù

.260 : . 55
260 : . 56
.260 : . 57

,

Ù

Ù. 58

59 .

:

Ù

-

-

:

د

60 .

:

د

د

Ù

,

Ù

د

د

د

61 .

Ù

د

د

”

Ù

د

د

د

70 : 58

.261 : 59

.261 : 60

.70 : 61

Ù - Ù -

62 .

Ù ...

à

à

63 .

Ù

Ù

:

()Ù

Ù

64 .

() Ù

Ù

()

()

Ù

65 .(

)

Ù

Ù

Ù

66 .

:

.70 : . 62

.262 : . 63

.43 : . 64

.54 : . 65

.27 .1914 , : . 66

67

Ù

Ù

()

:Ù

Ù

68

69

Ù

.266	:	67
.267	:	68
.267	:	69

٠

71 «

٠

»

٠

٠

٠

72

»

73«

٠

٠

٠

71. ... : ... 1 j 2007 83,

72. ٠ : ... 2 j 1994 8,

.100

73. ... : ... 79.

.....
74

.....
Ù à

.....
" ..
.....
75

.....
Ù

.....
Ù Ù

.....
Ù Ù

.....73 ..74
.....75
.....1 2 1981 133

∅

• • • •

٤١ ٤١

0/0// 10// 0/0/0// 0/0//

0/0// 0/0// 0/0/0// 0/0//

٤١

٤١

" " , " " " "

٤١ ٤١ "٤١ "

٤١

: -

٤١ , ٤١

٤١ , , ٤١

٤١ ٤١

٤١

٤١

٤١

٤١ " : ٤١

:٤١ " ٤١ ٤١

٤١ , ... " "

٤١ ٢."

١٥٧ , ١ , ١٩٧٢ , ١ , ٤١ , : ٢

... ù ... ù ...
... ù³,
: ù
... , ä , , , ä , ä , , ä , ä ,
...
... ù
: -
ù ... ù
,
... ù
ù⁴ ...
... ä ,
ù
ù
ù

: 2-1

- Ö 1430 , ,1 , :³
... 59 , 2009
... 136 :⁴

.....

..... " "

.....

..... ù :

(.....) " " ù ù " "

..... ù ù

..... :

..... ù

..... ù

..... (-)

.....

ù ù

.....

..... : -

.....

8
.....

..... : : -1

·Ù ·Ù

..... - :

..... :

..... ·Ù

..... ·Ù ·Ù ·Ù

.....

..... : : -2

.....

..... (-)

..... :

.....

⁸ ينظر: البناء اللفظي في اللزوميات لأبي العلاء المعري، ص116.

(-)

U

د

د

U

.

:

:

U

د

:

U

U

U

U

U

١٠

١١

١٢

١٣

١٤

١٥

١٦

١٧

١٨

١٩

٢٠

٢١

٢٢

٢٣

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

٢٨

٢٩

٣٠

٣١

٣٢

٣٣

٣٤

٣٥

٣٦

٣٧

٣٨

٣٩

٤٠

٤١

٤٢

٤٣

٤٤

٤٥

٤٦

٤٧

٤٨

٤٩

٥٠

٥١

٥٢

٥٣

٥٤

٥٥

٥٦

٥٧

٥٨

٥٩

٦٠

٦١

٦٢

٦٣

٦٤

٦٥

٦٦

٦٧

٦٨

٦٩

٧٠

٧١

٧٢

٧٣

٧٤

٧٥

٧٦

٧٧

٧٨

٧٩

٨٠

٨١

٨٢

٨٣

٨٤

٨٥

٨٦

٨٧

٨٨

٨٩

٩٠

٩١

٩٢

٩٣

٩٤

٩٥

٩٦

٩٧

٩٨

٩٩

١٠٠

.....

· ù · · · · · , · · · · · ù ·
· · · · · ù · · · · ·

· · · · ·
· · · · ·
· · · · ·
· · · · · : · · · · ·

· · · · · " · · · · ·
· · · · · ù · · · · ·
· · · · ·

· · · · · : · · · · · -2

· · · · · ù · ù · · · · ·
· · · · · ù · · · · · ù · · · · ·
· · · · · " · · · · · ù · ù · · · · · ù ·
· · · · · " · · · · ·

· ù · · · · · , ù · · · · ·
· " · ù · ù · ù · · · · · ù · · · · ·

.....

..... "9" Ù

.....

..... Ù Ù

..... Ù " " :

.....

..... Ù : 1-2

Ù Ù Ù

.....

..... Ù

.....

.....

..... Ù

.....

..... Ù

..... ã ð

..... ð Ù (.....)

..... , 2004 , , 1 , Ù : 9

.....

.....

..... ()

.....

..... 2-2

.....

.....

.....

.....

.....

õõ

..... õ

.....

.....

õõ

õõ

.....

.....

٥

3-2 :

٥ " ٥

10 " ٥ ٥

٥ " " :

٥

.1

٥ " " :

٥

٥

٥

٥

٥

"٥

"٥

٥

... " ... " ... Ù ... " ... Ù
..

... Ù ...
Ù ...

-3 :

... Ù ...

... Ù " ... " ...
... " : " ... " ... 11 ..

12 " ...
... Ù "

Ù ...
... Ù

13 " ..

, 1954 , , 1 , ... : ... 11

.03

.10 , 1987 , , 2 , ... : ... 12

... , 4 , ... :Ù ... 13

.191

٥

٥ ٥

14 «

٥ : ٥ ٥

٥ ٥

٥ ()٥

٥

٥

:Ø 1-3

٥ ٥

٥

..... Ù .
..... Ù . Ù .
..... " " .
.....) : Ù . Ù .
..... (... - - -
..... : . . . Ù
Ù " : -
..... :
..... Ù .
..... " " 15 .
..... Ù .
..... " ã " Ù : Ù . -
..... : Ù .
.....
..... Ù
..... " "
..... : Ù . Ù . Ù . -

¹⁵ سبيوية: الكتاب، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، ج1، دار الجيل، بيروت، ص55-56.

.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

: 2-3

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

..... :

..... Ù Ù

.....

..... 16

.....

.....

..... : Ù : Ù

.....

..... Ù

..... Ù

..... : Ù

..... (- - Ù -) :

.....

.....

..... : Ù " :

¹⁶ ينظر: عبد الله درويش: دراسات في علم الصرف، مكتبة الشباب، مصر، 1959م، ص18-19.

.....

"Ù" ..

:-

Ù.

.....

.....

Ù "Ù" :-

- Ù - -) :

: (... Ù

Ù Ù

.....

Ù " " ..

:(... -) : Ù "Ù" :-

:

.....

Ù " " ..

:Ø :-

.....

.....

17

.....) :

(... ..

:

.....

:

(..)

.....

.....

3-3

.....

.....

.....

-4 :

.....
· ù · · · · · ù · · · · ·
· ù · · · · ·
· · · · · " · · · · ·
· · · · · 19 " · · · · · ù , · · · · ·
· · · · ·

1-4 :

· · · · · ù · · · · ·
· ù , · · · · ·
· · · · · ù · · · · ·
· · · · · ù · · · · ·
· ù , · · · · · , · · · · ·
· · · · · , ù · · · · ·
· ù · · · · ·
· · · · ·

٥٠ : ٥٠

20 "

٥٠

21 "

٥٠

٥٠

٥٠

٥٠

٥٠

٥٠

22 "

- :

٥٠

23 "

: ٥٠

٥٠

٥٠

20 : 3, 1984, 105.

21 : 105.

22 علي البطل: الصورة في الشعر العربي حتى آخر القرن الثاني هجري، طبعة دار الأندلس، ط1، 1980، ص30.

23 عاطف فضل: البلاغة الغربية، ط1، دار المسيرة للنشر والتوزيع، عمان، 1432هـ - 2011م، ص41.

١٠

١١ ()

١٢ ()

: ١٣

١٤ ()

١٥ ()

١٦

خاتمة

• ōō • ô

ōōōō

- 1- . 1981 , , ' 5 , ' : ' -1
- 2- . 1989 , , ' : ' -2
- 3- . : ' -3
- 4- . , ' , ' : ' -4 . 1984 ' , ' , ' -5
- 6- . 1966 , , ' 1 , ' : ' -6
- 7- . ' : ' -7
- 8- , , ' : ' , ' -8
- 9- . 2007 , , ' , ' 1 , ' . ' : ' -9
- 10- . 2 , ' , ' : ' -10 . 1994 ,
- 11- . : ' -11 . 1954 ' 1 ' 2

- 12- : :
1 | 2008 .
- 13- : :
:
- 14- : :
2' | 1981 .
- 15- : :
1 :
2007 .
- 16- : :
1 , 4 , , :
1972 .
- 17- : :
: 59 .
- 18- : :
2 | 1990 .
- 19- : :
2 :
- 20- : :
2 :
1981 .
- 21- : :
1 :
2009 - 1430 .

-22 : '1
1997 .

-23 : '1
.

-24 : '1
1995 .

-25 : '2
1982 .

-26 :
.

-27 : '3
1984 .

-28 : '1
1980 .

-29 : '1
2011- 1432 .

-30 : '2
1987 .

-31 :
1914 .

- 32- :Ù :Ù
 . 2000 j1
- 33- :Ù :Ù
 . 2000
- 34- : :
 . 2000
- 35- : :
 . 2000
- 36- : :
 . 2008
- 37- :Ù :Ù
 . 2001
- 38- : :
 . 2001
- 39- :Ù :
 . 2003
- 40- : :
 . 2003
- 41- : :
 . 2007 j2 j186

٥ ٥ ٥ . ٥

	:	.
2.....		..
5.....:Ù		..
6.....		-1
8.....		'-2
.8.....		'1-2
		2-2
8.....		
9.....		'3-2
9.....		'4 -2
12.....		'-3
14.....		'-4
16.....:Ù		Ù
17.....		'-1
17.....		1-1
18.....		2-1
22.....		'-2

22.....	1-2
24.....	2-2
25.....	3-2
.....	-
	25
	-
26.....	
	-
28.....	
29.....	4-2
30.....	-
31.....	-
33.....	-
36.....	-3
44.....	Ù
45.....	-1
45.....	1-1
45.....	-
46.....	-

47.....	-
47.....	2-1
47.....	-
48.....	-
49.....	-
49.....	-
49.....	-
50.....	-
50.....	-
50.....	-
52.....	-
52.....	-
54.....	-
54.....	-2
55.....	1-2
55.....	2-2
56.....	3-2
57.....	-3

58.....Ù	'1-3
60.....	'2-3
63.....	'3-3
66.....	-4
66.....	'1-4
67.....	'2-4
68.....	'3-4
71.....	
74.....	
80.....	
97.....	